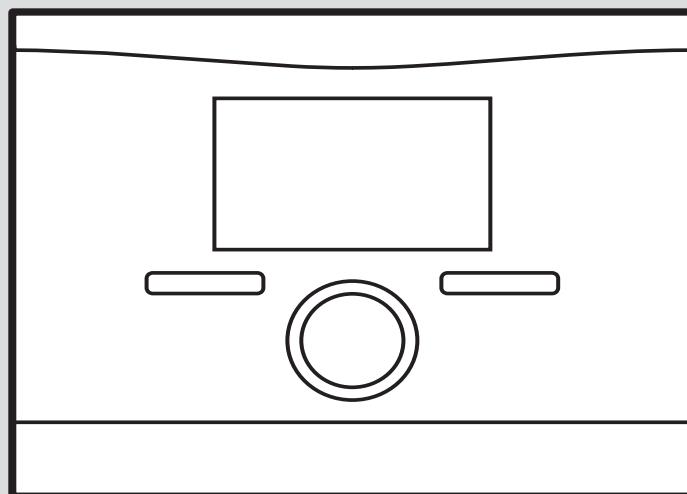




multiMATIC

VRC 700/6



Navodila za uporabo

Vsebina

1	Varnost.....	3
1.1	Opozorila, povezana z akcijo.....	3
1.2	Namenska uporaba	3
1.3	Splošna varnostna navodila	3
2	Napotki k dokumentaciji	4
2.1	Upoštevajte pripadajočo dokumentacijo.....	4
2.2	Shranjevanje dokumentacije	4
2.3	Veljavnost navodil.....	4
2.4	Nomenklatura	4
2.5	Razpoložljivost funkcij.....	4
3	Opis izdelka.....	4
3.1	Zgradba izdelka	4
3.2	Glavna funkcija	4
3.3	Območja	4
3.4	Hybrid-Manager	5
3.5	Funkcija zaščite proti zmrzovanju.....	5
3.6	Preprečitev nepravilnega delovanja	5
3.7	Tipaska tablica.....	5
3.8	Serijska številka	5
3.9	Oznaka CE	5
4	delovanja.....	5
4.1	Struktura upravljanja.....	5
4.2	Osnovni prikaz	6
4.3	Koncept upravljanja	6
5	Funkcije za upravljanje in prikaz	8
5.1	Informacije	8
5.2	Nastavitve	11
5.3	Načini delovanja	15
5.4	Posebni načini delovanja	16
5.5	Sporočila.....	16
6	Odpravljanje motenj	17
6.1	Nastavitev za primer izpada toplotne črpalke	17
7	Nega.....	17
7.1	Nega izdelka	17
8	Ustavitev	17
8.1	Izklop izdelka	17
8.2	Recikliranje in odstranjevanje.....	17
9	Garancija in servisna služba	18
9.1	Garancija	18
9.2	Servisna služba	18
10	Tehnični podatki.....	18
10.1	Podatki o izdelku v skladu z uredbo EU št. 811/2013, 812/2013.....	18
Dodatek	19	
A	Pregled funkcij za upravljanje in prikaz.....	19
A.1	Načini delovanja	19
A.2	Nivo za upravljavca.....	19
B	Odpravljanje motenj	23
C	Servisna sporočila.....	23

1 Varnost

1.1 Opozorila, povezana z akcijo

Klasifikacija opozoril, povezanih z akcijo

Opozorila, ki so povezana z akcijo, se stopnjujejo glede na težavnost možne nevarnosti z naslednjimi opozorilnimi znaki in signalnimi besedami:

Opozorilni znaki in signalne besede



Nevarnost!

Neposredna smrtna nevarnost ali nevarnost težkih telesnih poškodb



Nevarnost!

Smrtna nevarnost zaradi električnega udara



Opozorilo!

Nevarnost lažjih telesnih poškodb



Previdnost!

Nevarnost materialne škode ali škode za okolje

1.2 Namenska uporaba

V primeru nepravilne ali neustrezne uporabe lahko pride do poškodb na izdelku in drugih materialnih sredstvih.

Izdelek je namenjen regulaciji ogrevalnega sistema z ogrevalnimi napravami istega proizvajalca z vmesnikom e-vodila (BUS).

Za namensko uporabo je treba:

- upoštevati priložena navodila za uporabo izdelka ter za vse druge komponente sistema
- upoštevati vse pogoje za servisiranje in vzdrževanje, ki so navedeni v navodilih.

Tega izdelka ne smejo uporabljati otroci do 8 leta starosti ter osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebe brez izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje usposobljena oseba ali jih je usposobljena oseba poučila o varni uporabi izdelka in jih seznanila z možnimi nevarnostmi pri uporabi. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati postopkov čiščenja in vzdrževanja.

Vsaka drugačna uporaba od načinov, ki so opisani v prisotnih navodilih, oz. uporaba izven tukaj opisane velja za neustrezno. Vsi drugačni načini uporabe, predvsem v komer-

cialne ali industrijske namene, veljajo za neustrezne.

Pozor!

Vsakršna zloraba je prepovedana.

1.3 Splošna varnostna navodila

1.3.1 Možnost materialne škode zaradi zmrzali

- ▶ Zagotovite, da ogrevalni sistem v primeru zmrzali ostane vključen in so vsi prostori nastavljeni na dovolj visoko temperaturo.
- ▶ Če obratovanja ne morete zagotavljati, potem naj ogrevalno napravo izprazni inštalater.

1.3.2 Nevarnost zaradi nepravilnega upravljanja

Z napačno uporabo lahko ogrozite sebe in druge ter povzročite materialno škodo.

- ▶ Skrbno preberite ta navodila in vso pripadajočo dokumentacijo, še posebej poglavje "Varnost" in opozorila.
- ▶ Opravila izvajajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih.

2 Napotki k dokumentaciji

2.1 Upošteevajte pripadajočo dokumentacijo

- Obvezno upoštevajte vsa navodila za uporabo, ki so priložena komponentam sistema.

2.2 Shranjevanje dokumentacije

- Shranite ta navodila in vso pripadajočo dokumentacijo, da bodo na razpolago za nadaljnjo uporabo.

2.3 Veljavnost navodil

Ta navodila veljajo izključno za:

VRC 700/6 – številka artikla

Slovenija	0020184838
-----------	------------

2.4 Nomenklatura

Za poenostavitev so uporabljeni naslednji izrazi:

- Regulator sistema: če je omenjen regulator sistema **VRC 700**.
- Naprava za daljinsko upravljanje: če je mišljena naprava za daljinsko upravljanje **VR 91**.

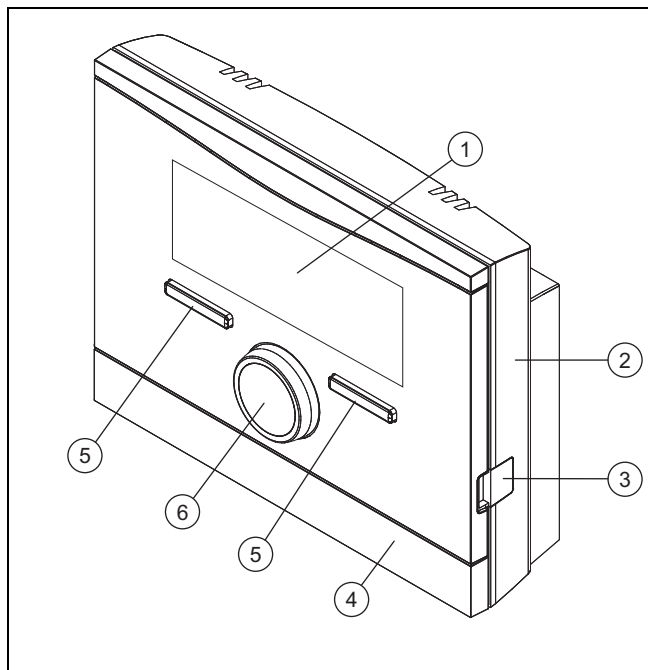
2.5 Razpoložljivost funkcij

Funkcije, opisane v teh navodilih, niso na voljo za vse konfiguracije sistema.

Regulator sistema prikazuje samo funkcije, ki jih je mogoče uporabljati z nameščeno konfiguracijo sistema.

3 Opis izdelka

3.1 Zgradba izdelka



- | | | | |
|---|-----------------------|---|--------------------------|
| 1 | Zaslon | 4 | Obroba stenskega nosilca |
| 2 | Stenski nosilec | 5 | Izbirna tipka |
| 3 | Diagnostična vtičnica | 6 | Vrtljivi gumb |

3.2 Glavna funkcija

Regulator sistema je vremensko voden regulator sistema z zunanjim temperaturnim senzorjem, ki je vgrajen na prostem.

Regulator sistema je povezan z zunanjim temperaturnim senzorjem in ogrevalno napravo. Regulator sistema uravnava ogrevalni sistem in druge priključene komponente, npr. pripravo tople vode priključenega zalogovnika tople vode ali prezračevanje priključene prezračevalne naprave.

3.2.1 Ogrevanje

Zunanji temperaturni senzor meri zunanjo temperaturo in vrednosti posreduje v regulator sistema. Pri nizki zunanji temperaturi regulator sistema poviša temperaturo dvižnega voda ogrevalnega sistema. Če zunanja temperatura narašča, regulator sistema zniža temperaturo dvižnega voda. Tako se regulator sistema odziva na spremembe zunanje temperature in prek temperature dvižnega voda uravnava sobno temperaturo na želeno temperaturo.

3.2.2 Hlajenje

Tipalo sobne temperature meri zunanjo temperaturo in posreduje vrednosti v regulator sistema. Če je sobna temperatura višja od nastavitvene zelene temperature, regulator sistema vklopi hlajenje.

3.2.3 Prezračevanje

Prezračevalna naprava z nadzorovano izmenjavo zraka skrbi za prezračevanje in odzračevanje bivalnih prostorov. Regulator sistema uravnava pretok zraka prek nastavljenih stopenj prezračevanja.

3.2.4 pripravo tople vode

Temperaturni senzor meri temperaturo vode v zalogovniku tople vode in vrednosti posreduje v regulator sistema. Če je temperatura nižja od nastavitvene vrednosti, regulator sistema poviša temperaturo v krogotoku tople vode in tako ogreje vodo na nastavitveno temperaturo tople vode.

3.2.5 Cirkulacija

Obtočni vod je povezan z napeljavo tople vode in tvori krogotok z zalogovnikom tople vode. Obtočna črpalka stalno ali časovno vodeno črpa toplo vodo skozi napeljavo tople vode. Tako je na točilnih mestih na voljo topla voda.

3.3 Območja

Če je zahteva za ogrevanje v različnih delih stavbe različna, se stavba razdeli na več območij.

- Če je v hiši talno ogrevanje in radiator.
- Če je v hiši več samostojnih stanovanjskih enot.

Če je priključenih več območij, regulator sistema uravnava območja, ki so na voljo.

3.4 Hybrid-Manager

Če je priključena toplotna črpalka in dodatna ogrevalna naprava, lahko uporabite funkcijo Hybrid-Manager. V primeru zahteve za ogrevanje Hybrid-Manager poišče najbolj cenovno učinkovito ogrevalno napravo. Katera ogrevalna naprava je primerna za enoto Hybrid-Manager, določi enota Hybrid-Manager na osnovi nastavljenih tarif v povezavi z zahtevo za ogrevanje.

Za možnost učinkovitega in usklajenega delovanja toplotne črpalke in ogrevalne naprave je potrebna pravilna nastavitvev tarif (→ stran 13). V primeru nepravilno nastavljenih tarif lahko pride do povišanih stroškov.



Navodilo

Upoštevajte, da funkcija triVAL z optimiziranimi stroški velja le za ogrevanje!

3.5 Funkcija zaščite proti zmrzovanju

Funkcija zaščite proti zmrzovanju varuje vaš ogrevalni sistem in stanovanje pred poškodbami zaradi zmrzali. Funkcija zaščite proti zmrzovanju nadzoruje zunanjo temperaturo.

Če zunanja temperatura

- pade pod 4 °C, regulator sistema po izteku zamika zaščite proti zmrzovanju vklopi ogrevalno napravo in uravnava predvideno vrednost sobne temperature na najmanj 5 °C.
- naraste nad 5 °C, regulator sistema ne vklopi ogrevalne naprave, vendar nadzira zunanjo temperaturo.



Navodilo

Čas zakasnitve zaščite pred zmrzovanju lahko nastavlja inštalater.

3.6 Preprečitev nepravilnega delovanja

- Zagotovite, da zrak v prostoru lahko prosto kroži okoli regulatorja sistema in da regulator sistema ni zakrit s pohištvom, zavesami ali drugimi predmeti.
- Zagotovite, da so v prostoru, v katerem je nameščen regulator sistema, vsi termostatski ventili na radiatorjih do konca odprti.

3.7 Tipska tablica

Tipska tablica se nahaja v notranjosti izdelka in ni dostopna z zunanje strani.

3.8 Serijska številka

Serijsko številko lahko prikličete na zaslonu pod **Meni** → **Informacija** → **Serijska številka**. 10-mestno številko artikla najdete v drugi vrstici.

3.9 Oznaka CE



Oznaka CE potrjuje, da izdelki izpolnjujejo osnovne zahteve veljavnih direktiv v skladu s podatki na izjavi o skladnosti.

Izjavo o skladnosti si lahko ogledate pri proizvajalcu.

4 delovanja

4.1 Struktura upravljanja

4.1.1 Nivoji upravljanja in prikaza

Izdelek ima dva nivoja upravljanja in prikaza.

Na nivoju uporabnika najdete podatke in nastavitvene možnosti, ki jih potrebujete kot uporabnik.

Nivo za upravljavca (→ stran 19)

Servisni nivo je namenjen zgolj inštalaterju. Zaščiten je s kodo. Nastavitve na servisnem nivoju smejo spreminjati le inštalaterji.

4.1.2 Zgradba strukture menijev

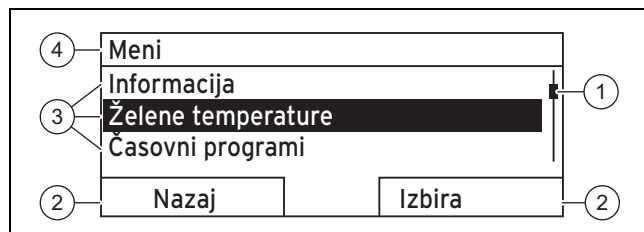
Struktura menijev sestoji iz večjega števila nivojev za izbiro in enega nivoja za nastavitve.

Z osnovnega prikaza se z izbirno tipko **Meni** vedno pomaknete na nivo za izbiro 1.

Z izbirno tipko **Način delov.** se pomaknete neposredno na nivo za nastavitve **Način delovanja**.

Najnižji nivo je vedno nivo za nastavitve.

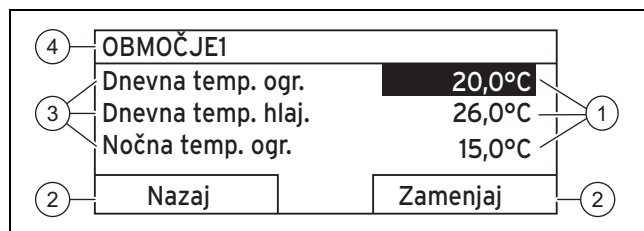
4.1.3 Nivo za izbiro



- | | | | |
|---|---------------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Drsnik | 3 | Seznam za vnos na nivoju za izbiro |
| 2 | trenutna funkcija izbirne tipke | 4 | trenutni nivo za izbiro |

Drsnik (1) je viden samo, če je prisotnih več seznamov za vnos, kot je lahko istočasno prikazanih na zaslonu.

4.1.4 Nivo za nastavitve



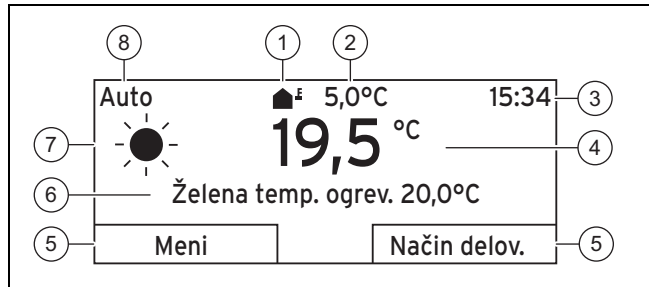
- | | | | |
|---|---------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Nastavljene vrednosti | 3 | Funkcije na nivoju za nastavitve |
| 2 | trenutna funkcija izbirne tipke | 4 | trenutni nivo za izbiro |

Na nivoju za nastavitve lahko odčitate ali spremenite vrednosti.

4.1.5 Funkcija programske tipke izbirnih tipk

Obe izbirni tipki imata funkcijo programske tipke, kar pomeni, da je izbirnima tipkama mogoče dodeliti različne funkcije. Če npr. pritisnete levo izbirno tipko, se trenutna funkcija spremeni iz možnosti **Meni** v **Nazaj**.

4.2 Osnovni prikaz



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Simbol za zunanjo temperaturo | 5 | trenutna funkcija izbirne tipke |
| 2 | Zunanja temperatura | 6 | Informacijsko polje |
| 3 | Čas | 7 | Simbol pri načinu delovanja Auto |
| 4 | Sobna temperatura (le pri montaži na steno) | 8 | Način trenutne vrste delovanja |

Prikaže se osnovni prikaz:

- Če večkrat pritisnete izbirno tipko.
- Če je regulator sistema na nivoju za izbiro ali nastavitve in več kot 5 minut ne upravljate regulatorja sistema.

4.2.1 Prednostno območje v osnovnem prikazu

Če ima vaš ogrevalni sistem večje število območij, inštalater nastavi območje, katerega vrednosti se morajo prikazati na osnovnem prikazu.

4.2.2 Prednosten način delovanja v osnovnem prikazu

Če je vaš ogrevalni sistem primeren za dva načina delovanja, med katere sodijo ogrevanje, hlajenje in prezračevanje, lahko osnovni prikaz preklopite na zeleno vrsto delovanja.

Nastavitev prednostnega zaslona (→ stran 13)

4.2.3 Informacije v osnovnem prikazu

Osnovni prikaz prikazuje najpomembnejše trenutne nastavitve in vrednosti ogrevalnega sistema.

V osnovnem prikazu se lahko pojavijo različni podatki. To je odvisno od tega, katero vrsto delovanja izberete in v katerem načinu je ta vrsta delovanja.

4.2.3.1 Osnovni prikaz za način delovanja Ogrevanje

Način	Časovni interval	Simbol	Informacijsko polje
Auto	Vključeno		Prikaže se Zelena temp. ogrev.: – Regulator sistema regulira na zeleno temperaturo.
	Izklop		
Dan			prikaže se prazna vrstica: – Regulator sistema ne porablja energije za ogrevanje.
Noč			
Izklop			prazna vrstica

4.2.3.2 Osnovni prikaz za način delovanja Hlajenje

Način	Časovni interval	Simbol	Informacijsko polje
Auto	Vključeno		Želena temp. hlajenja
	Izklop		prazna vrstica
Dan			Želena temp. hlajenja
Izklop			prazna vrstica

4.2.3.3 Osnovni prikaz za način delovanja Prezračevanje

Način	Časovni interval	Simbol	Informacijsko polje
Auto	Vključeno		Maks. st. prezračev.
	Izklop		Maks. st. prezračev.
Dan			Stopnja prezračev.
Noč			Stopnja prezračev.

4.2.3.4 Osnovni prikaz za poseben način delovanja Ročno hlajenje

Način	Časovni interval	Informacijsko polje
aktivirano	Vključeno	Želena temp. hlajenja
	Izklop	prazna vrstica

4.3 Koncept upravljanja

Za upravljanje regulatorja sistema sta na voljo dve izbirni tipki in vrtljivi gumb.

Z izbirnimi tipkami je mogoče naslednje:

- Pomikate se v strukturi menijev med nivoji za izbiro in nivojem za nastavitve.
- Označite nastavljeno vrednost.
- Potrdite nastavljeno vrednost.
- Pomaknete se na načine delovanja.
- Prekinete postopek spreminjanja nastavitvene vrednosti.

Z vrtljivim gumbom je mogoče naslednje:

- Pomikate se po vnosih na seznamu nivoja za izbiro.
- Označite nivo za izbiro ali nivo za nastavitve.
- Spremenite izbrano vrednost.

Na zaslonu je označen element prikazan v beli pisavi na črnem ozadju. Utripajoča, označena vrednost pomeni, da vrednost lahko spreminjate.

Če več kot 10 minut ne upravljate regulatorja sistema, se osvetlitev ozadja izklopi.

Če regulatorja sistema ne upravljate več kot 5 minut, se na zaslonu prikaže osnovni prikaz.

4.3.1 Nastavitev z vrtljivim gumbom v osnovnem prikazu

Če je zaslon v osnovnem prikazu, je z vrtljivim gumbom mogoče spreminjati nastavitve želene temperature ali stopnje prezračevanja.

Katero nastavitev spreminjate, je odvisno od izbranega osnovnega prikaza, načina delovanja in nastavljenega načina vrste delovanja.

4.3.1.1 Zelena temperatura v načinu delovanja Ogrevanje

Sprememba zelene dnevne temp.
18°C
za 6 ur: počakajte 12 s
trajno: pritisnite OK

OK

Način	Časovni interval	Učinek
Auto	Vključeno	Menjava v drug prikaz zaslona s sporočilom: – trajna sprememba Dnevna temp. ogr. – 6 ur trajajoča sprememba Dnevna temp. ogr.
	Izklop	6 ur trajajoča neposredna sprememba Nočna temp. ogr.
Dan		Prehod v drug prikaz zaslona s sporočilom: – trajna sprememba Dnevna temp. ogr. – 6 ur trajajoča sprememba Dnevna temp. ogr.
Noč		6 ur trajajoča neposredna sprememba Nočna temp. ogr.
Izklop		brez

4.3.1.2 Zelena temperatura v načinu delovanja Hlajenje

Način	Časovni interval	Učinek
Auto	Vključeno	neposredna trajna sprememba Dnevna temp. hlaj.
	Izklop	brez
Dan		neposredna trajna sprememba Dnevna temp. hlaj.
Izklop		brez

4.3.1.3 Stopnja prezračevanja v načinu delovanja Prezračevanje

Način	Časovni interval	Učinek
Auto	Vključeno	neposredna trajna sprememba Maks. dnev. st. prezr.
	Izklop	neposredna trajna sprememba Maks. nočna st. prezr.
Dan		neposredna trajna sprememba Maks. dnev. st. prezr.
Noč		neposredna trajna sprememba Maks. nočna st. prezr.

4.3.1.4 Zelena temperatura v posebnem načinu delovanja Ročno hlajenje

Način	Časovni interval	Učinek
aktivirano	Vključeno	neposredna trajna sprememba Dnevna temp. hlaj.
	Izklop	brez

4.3.1.5 Nastavitev z vrtljivim gumbom ne učinkuje

Naslednjih posebnih načinov delovanja ni mogoče spremeniti s pomočjo vrtljivega gumba:

- Aktiven izklop sistema
- 1x polnjenje vsebnika
- Party
- 1 dan doma
- Načrtovani dnevi doma
- 1 dan od doma
- Načrtovani dnevi od doma
- 1 x kratkotrajno zračenje
- Funkcija sušenja estriha

4.3.2 Primer spreminjanja kontrasta zaslona

Auto

19,5 °C

15:34

Želena temp. ogrev. 20,0 °C

Meni

Način delovanja

1. Levo izbirno tipko **Nazaj** pritisnite tolikokrat, da se prikaže osnovni prikaz.
2. Pritisnite levo izbirno tipko **Meni**.
 - ◁ Regulator sistema se preklopi na nivo za izbiranje 1.

Meni	
Informacija	
Želene temperature	
Časovni programi	
Nazaj	Izbira

3. Vrtite vrtljivi gumb, dokler se ne označi seznam za vnos **Osnovne nastavitve**.

Meni	
Načrtovani dnevi od doma	
Načrtovani dnevi doma	
Osnovne nastavitve	
Nazaj	Izbira

4. Pritisnite desno izbirno tipko **Izbira**.
 < Regulator sistema se preklopi na nivo za izbiranje 2.

Osnovne nastavitve	
Jezik	
Datum/čas	
Zaslon	
Nazaj	Izbira

5. Vrtite vrtljivi gumb, dokler se ne označi seznam za vnos **Zaslon**.

Osnovne nastavitve	
Jezik	
Datum/čas	
Zaslon	
Nazaj	Izbira

6. Pritisnite desno izbirno tipko **Izbira**.
 < Regulator sistema preklopi na nastavitveni nivo **Zaslon**. Označena je nastavitvena vrednost za **Kontrast zaslona**.

Zaslon	
Kontrast zaslona 9	
Zaklep tipk	
Nazaj	Zamenjaj

7. Pritisnite desno izbirno tipko **Zamenjaj**.
 < Označena vrednost utripa.

Zaslon	
Kontrast zaslona 9	
Zaklep tipk	
Prekliči	OK

8. Za spreminjanje vrednosti vrtite vrtljivi gumb.

Zaslon	
Kontrast zaslona 12	
Zaklep tipk	
Prekliči	OK

9. S pritiskom na desno izbirno tipko **OK** potrdite spremenjeno vrednost.
 < Regulator sistema je shranil spremenjeno vrednost.
10. Večkrat pritisnite levo izbirno tipko **Nazaj**, da se vrnete na osnovni prikaz.

5 Funkcije za upravljanje in prikaz



Navodilo

Funkcije, opisane v tem poglavju, niso na voljo za vse konfiguracije sistema.

Pregled vrst delovanja in nivoja za upravljavca

Načini delovanja (→ stran 19)

Nivo za upravljavca (→ stran 19)

Na začetku opisa posamezne funkcije je navedena pot za dostop do te funkcije v strukturi menijev.

Opis funkcij za **OBMOČJE1** velja za vsa območja, ki so na voljo.

5.1 Informacije

5.1.1 Odčitavanje statusa sistema

Meni → **Informacija** → **Stanje sistema**

- Pod **Stanje sistema** je seznam z informacijami, ki pregledno prikazuje trenutno stanje sistema in trenutne nastavitve, ki jih lahko tam spreminjate.

5.1.1.1 Sistem

Meni → Informacija → Stanje sistema → Stanje napake

- Če vzdrževanje ni potrebno in se ni pojavila napaka, je pri **Stanje napake** prikazana vrednost **ni napake**. Če je potrebno vzdrževanje ali se je pojavila napaka, je pri **Stanje napake** prikazana vrednost **Sezn.napak**. V tem primeru ima desna izbirna tipka funkcijo **Prikaži**. Če pritisnete desno izbirno tipko **Prikaži**, se na zaslonu prikaže seznam sporočil o napakah.

Meni → Informacija → Stanje sistema → SWS Mode

- To funkcijo lahko uporabite, če priključena ogrevalna naprava podpira **SWS Mode**.

Vklop: vrsta delovanja regulira ogrevalno napravo v načinu ogrevanja in ogrevanja zalogovnika tako, da se doseže maksimalni izkoristek kondenzacijske tehnike.

Izklop: vrsta delovanja je izključena.

Meni → Informacija → Stanje sistema → Tlak vode

- Ta funkcija omogoča odčitavanje tlaka vode v ogrevalnem sistemu.

Meni → Informacija → Stanje sistema → Stanje sistema

- S to funkcijo lahko odčitate, v katerem načinu delovanja je ogrevalni sistem.
- **Mirovanje:** Ogrevalni sistem nima zahteve za ogrevanje in je v stanju mirovanja.
- **Ogrevanje:** ogrevalni sistem ogreva bivalne prostore na **Želena temperatura ogrevanja**.
- **Hlajenje:** ogrevalni sistem hladi bivalne prostore na **Želena temperatura hlajenja**.
- **Topla voda:** ogrevalni sistem segreva toplo vodo v zalogovniku na želeno temperaturo **Topla voda**.

Meni → Informacija → Stanje sistema → Temp. kolektorja

- Funkcija omogoča odčitavanje trenutne temperature na tipalu kolektorja.

Meni → Informacija → Stanje sistema → Solarni doprinos

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote solarnega doprinosa.

Upoštevajte vsebino poglavja Prikaz porabe energije in izkupička energije (→ stran 9).

Meni → Informacija → Stanje sistema → Reset sol. doprinosa

- Če pri funkciji **Reset sol. doprinosa** izberete nastavev **Da** in pritisnete desno izbirno tipko **OK**, ponastavite do tega trenutka seštevno vrednost solarnega donosa na vrednost 0 kWh.

Meni → Informacija → Stanje sistema → Doprinos iz okolja

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote doprinosa iz okolja.

Upoštevajte vsebino poglavja Prikaz porabe energije in izkupička energije (→ stran 9).

Meni → Informacija → Stanje sistema → Reset doprinosa

- Če pri funkciji **Reset doprinosa** izberete nastavev **Da** in pritisnete desno izbirno tipko **OK**, ponastavite do tega trenutka seštevno vrednost doprinosa iz okolja na vrednost 0 kWh.

Meni → Informacija → Stanje sistema → Tren. zr. vlaga prost.

- Ta funkcija omogoča odčitavanje trenutne zračne vlage prostora. Senzor zračne vlage prostora je vgrajen v regulator sistema.

Meni → Informacija → Stanje sistema → Trenutno rosišče

- Ta funkcija omogoča odčitavanje trenutnega rosišča. Rosišče navaja temperaturo, pri kateri se kondenzira vodna para v zraku ter se nabira na predmetih.

Meni → Informacija → Stanje sistema → triVAI

- S to funkcijo lahko odčitate, ali trenutna toplotna črpalka ali dodatna ogrevalna naprava (na plin, olje ali električni tok) pokriva zahtevo za ogrevanje. Energetski menedžer se s pomočjo funkcije **triVAI** in kriterijev udobja odloči, katero ogrevalno napravo bo uporabil.

Če je odčitana vrednost večja od 1, je ceneje, če zahtevo za ogrevanje pokrije toplotna črpalka kot dodatna ogrevalna naprava.



Navodilo

Upoštevajte napotek. (→ stran 5)

5.1.1.2 OBMOČJE 1

Meni → Informacija → Stanje sistema → Dnevna temp. ogr.

- Ta funkcija omogoča nastavev želene dnevne temperature za območje.

Dnevna temp. ogr. je temperatura, ki jo želite imeti v prostorih čez dan oz. ko ste doma.

Meni → Informacija → Stanje sistema → Dnevna temp. hlaj.

- Ta funkcija omogoča nastavev želene dnevne temperature za območje.

Dnevna temp. hlaj. je temperatura, ki jo želite imeti v prostorih čez dan oz. ko ste doma.

Meni → Informacija → Stanje sistema → Nočna temp. ogr.

- Ta funkcija omogoča nastavev želene nočne temperature za območje.

Nočna temp. ogr. je temperatura, kakršno želite imeti v prostorih ponoči oz. ko vas ni doma (nočni režim).

Meni → Informacija → Stanje sistema → Sobna temperatura

- Če je regulator sistema nameščen zunaj ogrevalne naprave, lahko odčitate trenutno sobno temperaturo.

V regulator sistema je vgrajen temperaturni senzor, ki meri sobno temperaturo.

5.1.1.3 Prezračevanje

Meni → Informacija → Stanje sistema → Tipalo kakov. zraka 1 /2

- Ta funkcija omogoča odčitavanje izmerjenih vrednosti tipala kakovosti zraka.

Meni → Informacija → Stanje sistema → Vlažnost zraka

- Ta funkcija omogoča odčitavanje vlažnosti odhodnega zraka v prezračevalnem kanalu prezračevalne naprave.

5.1.2 Prikaz porabe energije in izkupička energije

Regulator na zaslonu in v dodatni aplikaciji prikazuje vrednosti porabe energije oz. izkupička energije.

Regulator prikazuje oceno vrednosti sistema. Vrednosti so med drugim odvisne od:

- Napeljava/izvedba ogrevalnega sistema
- Vedenje uporabnika
- Sezonski okoljski pogoji
- Tolerance in komponente

Zunanje komponente, npr. zunanje toplotne črpalke ali ventili ter drugi porabniki in toplotne naprave v gospodinjstvu niso upoštevane.

Odstopanja med prikazano in dejansko porabo energije oz. izkupičkom energije so lahko velika.

Podatki o porabi energije oz. izkupičku energije niso primerni za izračunavanje in primerjanje podatkov o porabi energije.

5.1.2.1 Poraba

Nekaj sklopov ne podpira odčitavanja porabe, katere seštevek se prikazuje na zaslonu. V navodilih sklopov so na voljo podatki, ali in kako posamezni sklopi odčitavajo porabo.

Meni → Informacija → Poraba energije → Trenutni mesec → Ogrevanje → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za ogrevanje v tekočem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Trenutni mesec → Ogrevanje → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva za ogrevanje v tekočem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Trenutni mesec → Topla voda → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za toplo vodo v tekočem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Trenutni mesec → Topla voda → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva za toplo vodo v tekočem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zadnji mesec → Ogrevanje → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za ogrevanje v zadnjem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zadnji mesec → Ogrevanje → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva za ogrevanje v zadnjem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zadnji mesec → Topla voda → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za toplo vodo v zadnjem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zadnji mesec → Topla voda → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva za toplo vodo v zadnjem mesecu.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zgodovina → Ogrevanje → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za ogrevanje od zagona.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zgodovina → Ogrevanje → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva v kWh za ogrevanje od zagona.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zgodovina → Topla voda → Električna

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe električne energije za toplo vodo od zagona.

Meni → Informacija → Poraba energije → Zgodovina → Topla voda → Gorivo

- Ta funkcija omogoča odčitavanje skupne vsote porabe goriva v kWh za toplo vodo od zagona.

5.1.2.2 Odčitavanje diagrama solarnega donosa

Meni → Informacija → Solarni doprinos

- Diagram pod točko **Solarni doprinos** prikazuje primerjavo mesečne vrednosti solarnega donosa za preteklo in letošnje leto.

Skupni donos lahko opazujete spodaj desno. Najvišja vrednost, ki je bila dosežena v enem mesecu v zadnjih dveh letih, je prikazana zgoraj desno.

5.1.2.3 Odčitavanje diagrama prispevka k okolju

Meni → Informacija → Doprinos iz okolja pri

- Diagram pod točko **Doprinos iz okolja pri** prikazuje primerjavo mesečne vrednosti prispevka k okolju za preteklo in letošnje leto.

Skupni donos lahko opazujete spodaj desno. Najvišja vrednost, ki je bila dosežena v enem mesecu v zadnjih dveh letih, je prikazana zgoraj desno.

5.1.2.4 Odčitavanje diagrama porabe električne energije

Meni → Informacija → porabi električne energije

- Diagram pod točko **porabi električne energije** prikazuje primerjavo mesečne porabe električne energije za preteklo in letošnje leto.

Skupni donos lahko opazujete spodaj desno. Najvišja vrednost, ki je bila dosežena v enem mesecu v zadnjih dveh letih, je prikazana zgoraj desno.

5.1.2.5 Odčitavanje diagrama porabe goriva

Meni → Informacija → Poraba goriva

- Diagram pod točko **Poraba goriva** prikazuje primerjavo mesečne porabe goriva za preteklo in letošnje leto.

Skupni donos lahko opazujete spodaj desno. Najvišja vrednost, ki je bila dosežena v enem mesecu v zadnjih dveh letih, je prikazana zgoraj desno.

5.1.2.6 Odčitavanje diagrama donosa rekuperacije toplote

Meni → Informacija → Rekuperacija toplote

- Diagram pod točko **Rekuperacija toplote** prikazuje primerjavo donosa rekuperacije toplote za preteklo in letošnje leto.

Skupni donos lahko opazujete spodaj desno. Najvišja vrednost, ki je bila dosežena v enem mesecu v zadnjih dveh letih, je prikazana zgoraj desno.

5.1.3 Odčitavanje kontaktnih podatkov inštalaterja

Meni → Informacija → Kontaktni podatki

- Če je inštalater pri namestitvi vnesel ime svojega podjetja in telefonsko številko, lahko te podatke preberete pod **Kontaktni podatki**.

5.1.4 Odčitavanje serijske številke in številke artikla

Meni → Informacija → Serijska številka

- Ta funkcija omogoča odčitavanje serijske številke izdelka. Številka artikla je zapisana v drugi vrstici.

5.2 Nastavitve

5.2.1 Nastavitev želenih temperatur

S to funkcijo nastavite želene temperature za območje in za pripravo tople vode.

5.2.1.1 Območje

Meni → Želene temperature → OBMOČJE1

- Za območje lahko nastavite različne želene temperature:

Ogrevanje

- **Dnevna temp. ogr.:** Nastavite udobno sobno temperaturo v bivalnih prostorih.
- **Nočna temp. ogr.:** Nastavite nizko sobno temperaturo, pri kateri se bivalni prostori ne ohladijo.

Hlajenje

- **Dnevna temp. hlaj.:** Nastavite udobno sobno temperaturo v bivalnih prostorih.

5.2.1.2 pripravo tople vode



Nevarnost!

Smrtna nevarnost zaradi legionele!

Legionela se razvija pri temperaturah pod 60 °C.

- ▶ Pri inštalaterju se pozanimajte o opravljenih ukrepih za zaščito pred legionelo v vašem sistemu.
- ▶ Temperature vode ne nastavite pod 60 °C, ne da bi se o tem prej pogovorili z inštalaterjem.

Meni → Želene temperature → Toplovodni krog

- Za krogotok tople vode lahko nastavite želeno temperaturo **Topla voda**.

Če je priključena toplotna črpalka in ste želeno temperaturo nastavili nad 55 °C, morda dodatna ogrevalna naprava zagotavlja večino oskrbe s toplo vodo.

5.2.2 Nastavitev stopnje prezračevanja

Meni → Stopnja prezračevanja

- Ta funkcija omogoča nastavev hitrosti izmenjave izrabiljenega zraka v prostoru s svežim zunanjim zrakom.

Maks. dnev. st. prezr.: Prezračevanje zagotovi hitro menjava zraka.

Maks. nočna st. prezr.: Prezračevanje zagotovi zmanjšano menjavo zraka.

5.2.3 Časovni program

S časovnim programom lahko regulator sistema ob določenih časih samodejno menja med 2 predhodno določenima nastavitvama. Za to v časovnem programu določite želene časovne intervale.

Nastavitev časovnega programa **Ogrevanje** (→ stran 12)

Nastavitev časovnega programa **Hlajenje** (→ stran 12)

Nastavitev časovnega programa za krogotok tople vode (→ stran 12)

Nastavitev časovnega programa **Cirkulacija** (→ stran 12)

Nastavitev časovnega programa **Prezračevanje** (→ stran 12)

Nastavitev časovnega programa **Visoka tarifa** (→ stran 12)

Za vsak posamezni dan in za predhodno določene bloke (**Ponedeljek - petek, Sobota - nedelja, Ponedeljek - nedelja**) lahko določite do 3 časovne intervale.

Pri vnašanju časovnih intervalov posameznih dni oz. blokov vedno velja zadnji vnos.

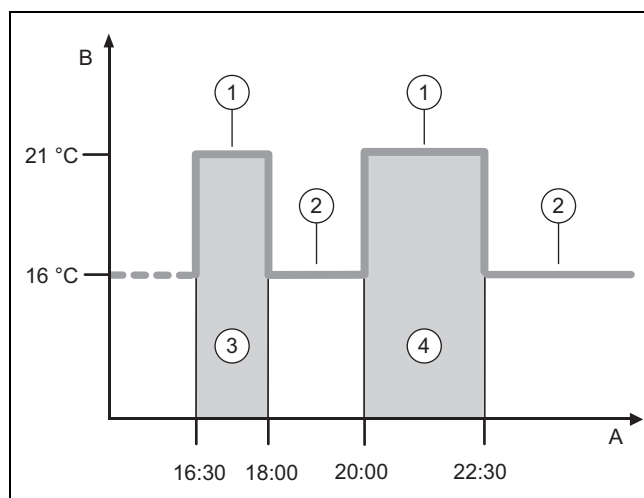
Če časovnih intervalov ne nastavite, regulator sistema upošteva časovne intervale, ki so določeni v tovarniški nastavitvi.



Navodilo

Nastavljeni časovni programi se ohranijo tudi po prekinitvi napetosti.

5.2.3.1 Primer vrste delovanja Ogrevanje: Časovni interval za en dan



A	Čas	2	Nočna temp. ogr.
B	Temperatura	3	Časovni interval 1
1	Dnevna temp. ogr.	4	Časovni interval 2

Temperature (**Dnevna temp. ogr.** in **Nočna temp. ogr.**) določite v funkciji **Želene temperature** nastavev (→ stran 11).

Čase za časovne intervale določite v funkciji nastavev časovnih programov **Ogrevanje** (→ stran 12).

Dnevna temp. ogr.: 21 °C

Nočna temp. ogr.: 16 °C

Interval 1: 16.30–18.00

Interval 2: 20.00–22.30

Znotraj časovnih intervalov regulator sistema uravnava sobno temperaturo na nastavljeni **Dnevna temp. ogr.**

Zunaj časovnih intervalov regulator sistema uravnava sobno temperaturo na nastavljen **Nočna temp. ogr.**

5.2.3.2 Hitra nastavitve časovnih programov

Če npr. potrebujete drugačne časovne intervale samo za en dan med tednom, najprej nastavite čase za skupino **Ponedeljek - petek**. Nato nastavite odstopajoče časovne intervale za zelen delavnik.

5.2.3.3 Prikaz oz. spreminjanje odstopajočih časov v skupini

Ponedeljek - nedelja	
Interval 1:	!! : !! - !! : !!
Interval 2:	!! : !! - !! : !!
Interval 3:	!! : !! - !! : !!
Nazaj	Izbira

Če na zaslonu prikažete skupino ter vsaj za en dan v tej skupini določite drugačen časovni interval, so časi v skupini na zaslonu označeni z !!.

Posamezni dnevi se razlikujejo od časovnega programa Po - Ne.	
Nazaj	OK

Če pritisnete desno izbirno tipko **Izbira**, se na zaslonu prikaže sporočilo, ki vas obvešča o odstopajočem časovnem intervalu. Časov vam ni potrebno prilagajati.

Nastavljene čase za skupine, označene z !!, lahko na zaslonu prikažete in spremenite z desno izbirno tipko **OK**.

5.2.3.4 Nastavitev časovnega programa Ogrevanje

Meni → Časovni programi → OBMOČJE1

- Časovni programi za način delovanja **Ogrevanje** so učinkoviti samo v samodejnem načinu delovanja. Znotraj časovnih intervalov regulator sistema uravnava priključene prostore na nastavljenno želeno temperaturo **Dnevna temp. ogr.** Zunaj časovnih intervalov se regulator sistema preklopi na način delovanja, ki ga je nastavil inštalater: **Eco** ali **Nočna temp. ogr.** Če inštalater ni spreminjal tovarniške nastavitve **Eco**, regulator sistema izklopi funkcijo ogrevanja.

Nastavitev načina delovanja **Ogrevanje**. (→ stran 15)

5.2.3.5 Nastavitev časovnega programa Hlajenje

Meni → Časovni programi → OBMOČJE1: Hlajenje

- Časovni programi delujejo v načinu delovanja **Hlajenje** in v posebnem načinu delovanja **Ročno hlajenje**. V vsakem nastavljenem časovnem intervalu velja želeno temperaturo, ki ste jo nastavili pri funkciji **Želene temperature**. Znotraj časovnih intervalov ogrevalni krogotok hladi stanovaljske prostore na želeno temperaturo **Dnevna temp. hlaj.** Izven teh časovnih intervalov hlajenje ni aktivno.

5.2.3.6 Nastavitev časovnega programa za pripravo tople vode

Meni → Časovni programi → Toplovodni krog

- Časovni programi za pripravo tople vode so učinkoviti samo v samodejnem načinu delovanja. V vsakem nastavljenem časovnem intervalu velja želeno temperaturo **Topla voda**. Ob zaključku časovnega intervala regulator sistema izklopi pripravo tople vode do začetka naslednjega časovnega intervala.

5.2.3.7 Nastavitev časovnega programa Cirkulacija

Meni → Časovni programi → Cirkulacija

- Časovni programi za obtok so učinkoviti samo v samodejnem načinu delovanja. Časi delovanja cirkulacije so določeni z nastavljenimi časovnimi intervali. Cirkulacija se vklopi znotraj časovnih intervalov. Izven časovnih intervalov se cirkulacija izklopi.

5.2.3.8 Nastavitev časovnega programa Prezračevanje

Meni → Časovni programi → Prezračevanje

- Časovni programi za prezračevanje so učinkoviti samo v samodejnem načinu delovanja. V vsakem nastavljenem časovnem intervalu velja stopnja prezračevanja, ki ste jo nastavili pri funkciji **Prezračevanje**. Znotraj časovnih intervalov regulator sistema uravnava prezračevalno napravo na največ **Maks. dnev. st. prezr.** Izven časovnih intervalov regulator sistema uravnava prezračevalno napravo na največ **Maks. nočna st. prezr.**

5.2.3.9 Nastavitev časovnega programa Visoka tarifa

Meni → Časovni programi → Visoka tarifa

- Ta funkcija omogoča izbiro časovnih intervalov, v katerih se uporablja višja tarifa, in intervalov, v katerih se uporablja nižja tarifa.

Znotraj časovnega okvira: za visoko tarifo

Zunaj časovnega okvira: za visoko tarifo

Časi višje tarife so odvisni od vašega dobavitelja električne energije.

Če dobavitelj električne energije navede le eno tarifo, potem časovnih okvirov ni treba nastavljanje. Izračun stroškov za elektriko se izvede z eno tarifo.

Nastavitev stroškov (→ stran 13)

5.2.4 Načrtovani dnevi od doma

Meni → Načrtovani dnevi od doma

- S to funkcijo nastavite časovno obdobje ter temperaturo za dni, ki jih ne preživljate doma.

Obnašanje ogrevalnega sistema med nastavljenim časovnim intervalom

- Topla voda se ne pripravi.
- Predhodno nastavljena temperatura velja za vsa območja.
- Prezračevanje deluje na najnižji stopnji prezračevanja.
- Hlajenje je izključeno.

Dokler je aktivirana funkcija **Načrtovani dnevi od doma**, ima ta prednost pred nastavljenim vrsto delovanja. Po izteku nastavljenega časovnega obdobja oz. v primeru predhodne prekinitve funkcije deluje ogrevalni sistem ponovno v nastavljenem načinu delovanja.

5.2.5 Načrtovani dnevi doma

Meni → Načrtovani dnevi doma

- Znotraj podanega časovnega intervala deluje ogrevalni sistem v načinu delovanja **Samodejno delovanje** z nastavitvami za dan **Nedelja**, ki so nastavljene pri funkciji **Časovni programi**. Po izteku nastavljenega časovnega obdobja oz. v primeru predhodne prekinitve funkcije deluje ogrevalni sistem ponovno v nastavljenem načinu delovanja.

5.2.6 Izbira jezika

Meni → Osnovne nastavitve → Jezik

- S to funkcijo lahko nastavite jezik, ki bo prikazan na zaslonu.

5.2.6.1 Nastavitev razumljivega jezika

1. Levo izbirno tipko pritisnite tolikokrat, da se prikaže osnovni prikaz.
2. Nato še enkrat pritisnite levo izbirno tipko.
3. Vrtljivi gumb vrtite v desno toliko časa, da se prikaže črtkana črta.
4. Vrtljivi gumb ponovno vrtite v levo, dokler na seznamu ni označen drugi vnos nad črtkano črto.
5. Dvakrat pritisnite desno izbirno tipko.
6. Vrtljivi gumb vrtite toliko časa, da najdete jezik, ki ga razumete.
7. Pritisnite desno izbirno tipko.

5.2.7 Nastavitev datuma in časa



Navodilo

Če ogrevalni sistem izklopite iz električne napeljave, ura pravilno teče še 30 minut. Po tem boste morali datum in čas znova nastaviti.

5.2.7.1 Nastavitev datuma

Meni → Osnovne nastavitve → Datum/čas → Datum

- S to funkcijo nastavite trenutni datum. Vse funkcije, ki vsebujejo datum, se nanašajo na nastavljeni datum.

5.2.7.2 Nastavitev časa

Meni → Osnovne nastavitve → Datum/čas → Čas

- S to funkcijo nastavite trenutni čas. Vse funkcije, ki vsebujejo čas, se nanašajo na nastavljeni čas.

5.2.8 Aktiviranje samodejnega ali ročnega preklopa poletnega časa

Meni → Osnovne nastavitve → Datum/čas → Poletni čas

- S to funkcijo lahko nastavite, ali naj regulator sistema samodejno izvede prekop na poletni čas oz. želite prekop na poletni čas izvesti ročno.
- **Auto**: Regulator sistema samodejno preklopi na poletni čas. Regulator sistema uporablja srednjeevropski poletni čas: začetek = zadnja nedelja v marcu, konec = zadnja nedelja v oktobru.
- **Ročno**: prekop na poletni čas je treba izvesti ročno.

Če je zunanji senzor opremljen s sprejemnikom DCF77, se nastavitev časa izvede samodejno. Funkcija **Poletni čas** se ne uporabi.

5.2.9 Nastavitev kontrasta zaslona

Meni → Osnovne nastavitve → Zaslona → Kontrast zaslona

- S to funkcijo lahko kontrast zaslona nastavite v skladu s svetlostjo okolice tako, da je mogoče dobro branje zaslona.

5.2.10 Aktiviranje Zaklep tipk

Meni → Osnovne nastavitve → Zaslona → Zaklep tipk

- S to funkcijo aktivirate zaklep tipk. Po 1 minuti brez upravljanja tipk in vrtljivega gumba se aktivira zaklep tipk in ne morete več nehote spreminjati funkcij.

Ob vsakem upravljanju regulatorja sistema se na zaslonu prikaže sporočilo **Zaklep tipk aktiven Za odklepanje 3 sekunde držite OK**. Če držite tipko OK 3 sekunde, se prikaže osnovni prikaz in lahko spreminjate funkcije. Zaklep tipk se ponovno aktivira, če 1 minuto ne upravljate tipk ali vrtljivega gumba.

Če želite trajno odpraviti zaklep tipk, ga morate najprej sprostiti in nato v funkciji **Zaklep tipk** izbrati vrednost **Izklop**.

5.2.11 Nastavitev prednostnega zaslona

Meni → Osnovne nastavitve → Zaslona → Prednostni zaslon

- S to funkcijo lahko izberete, ali želite na osnovnem prikazu opazovati podatke za ogrevanje, hlajenje ali prezračevanje.

5.2.12 Nastavitev stroškov

Za pravilen izračun je potrebno vse tarife navesti v vrednosti na kWh.



Navodilo

Upoštevajte napotek. (→ stran 5)

Če so vaše tarife v denarni enoti na m³, se pri dobavitelju električne energije pozanimajte o potrebnih tarifah na kWh.

Če ima vaš dobavitelj električne energije le eno tarifo, pri funkcijah **Višja tarifa elektrike** (→ stran 14) in **Nižja tarifa elektrike** (→ stran 14) vnesite isto vrednost.

Vrednost tarife zaokrožite na eno decimalno mesto. Za količnik, ki ga potrebujete za nastavitve, pomnožite vrednost z 10.

Primer:

	Stroški	Količnik za nastavitve
Tarifa za dod. grelnik (plin, olje, električni tok)	11,3 enote/kWh	113
Nižja tarifa elektrike (toplotna črpalka)	14,5 enote/kWh	145
Višja tarifa elektrike (toplotna črpalka)	18,7 enote/kWh	187

5.2.12.1 Nastavitev tarife za dodatno ogrevalno napravo

Meni → Osnovne nastavitve → Strošek → Tarifa za dod. grelnik

- S to funkcijo lahko Hybrid-Manager pravilno izračuna stroške za dodatno ogrevalno napravo. Hybrid-Manager za to potrebuje količnik, ki ga je treba nastaviti.

Če želite vnesti pravilen količnik, se morate pri dobavitelju električne energije pozanimati o tarifi in količnik izračunati v skladu s primerom.

5.2.12.2 Nastavitev nižje tarife elektrike

Meni → Osnovne nastavitve → Strošek → Nižja tarifa elektrike

- S to funkcijo lahko Hybrid-Manager pravilno izračuna stroške za dodatno ogrevalno napravo. Hybrid-Manager za to potrebuje količnik, ki ga je treba nastaviti.

Če želite vnesti pravilen količnik, se morate pri dobavitelju električne energije pozanimati o tarifi in količnik izračunati v skladu s primerom.

5.2.12.3 Nastavitev višje tarife elektrike

Meni → Osnovne nastavitve → Strošek → Višja tarifa elektrike

- S to funkcijo lahko Hybrid-Manager pravilno izračuna stroške za dodatno ogrevalno napravo. Hybrid-Manager za to potrebuje količnik, ki ga je treba nastaviti.

Če želite vnesti pravilen količnik, se morate pri dobavitelju električne energije pozanimati o tarifi in količnik izračunati v skladu s primerom.

5.2.13 Nastavitev odklona sobne temperature

Meni → Osnovne nastavitve → Ofset → Sobna temperatura

- Če je regulator sistema nameščen v stanovanju, lahko prikazuje trenutno sobno temperaturo.

V regulatorju sistema je vgrajen termometer za merjenje sobne temperature. Z odklonom lahko popravite izmerjeno vrednost temperature.

5.2.14 Nastavitev odklona zunanje temperature

Meni → Osnovne nastavitve → Ofset → Zunanja temperatura

- Termometer v zunanjem tipalu regulatorja sistema meri zunanjo temperaturo. Z odklonom lahko popravite izmerjeno vrednost temperature.

5.2.15 Spreminjanje imena območja

Meni → Osnovne nastavitve → Vnesite ime območja

- Tovarniško nastavljena imena območij lahko poljubno spreminjate. Dolžina imena je omejena na 10 znakov.

5.2.16 Aktiviranje Rekuperacija toplote

Meni → Osnovne nastavitve → Prezračevanje → Rekuperacija toplote

- Funkcija **Rekuperacija toplote** je nastavljena na **Auto**. To pomeni, da notranja regulacija preverja, ali je rekuperacija toplote smiselna oz. ali naj se v stanovanje neposredno dovaja zunanji zrak. Za podrobnejše informacije glejte navodila za uporabo od **recoVAIR.../4** naprej.

Če ste izbrali možnost **Aktiviraj**, se rekuperacija toplote stalno uporablja.

5.2.17 Nastavitev zračne vlage prostora

Meni → Osnovne nastavitve → Maks. zračna vlaga prostora

- Ko zračna vlaga prostora preseže nastavljeno vrednost, se vklopi priključen razvlaževalnik. Takoj, ko se vrednost spusti pod nastavljeno vrednost, se razvlaževalnik ponovno izklopi.

5.2.18 Ponastavitev na tovarniške nastavitve

Nastavitve za **Časovni programi** ali za **Vse** lahko ponastavite na tovarniške vrednosti.

Meni → Osnovne nastavitve → Tovarniška nastavitve → Časovni programi

- S funkcijo **Časovni programi** ponastavite vse nastavitve, ki ste jih izvedli v funkciji **Časovni programi**, na tovarniške vrednosti. Vse druge nastavitve, ki vsebujejo tudi čas, kot npr. **Datum/čas**, ostanejo nespremenjene.

V času, ko regulator sistema ponastavlja nastavitve časovnih programov na tovarniške vrednosti, je na zaslonu prikazan napis **Se izvaja**. Zatem se na zaslonu prikaže osnovni prikaz.



Previdnost!

Nevarnost nepravilnega delovanja!

Funkcija **Tovarniška nastavitve Vse** ponastavi vse nastavitve na tovarniške vrednosti, tudi nastavitve, ki jih je nastavil inštalater. Možno je, da ogrevalni sistem po izvajanju te funkcije ne deluje več.

- Ponastavitev vseh nastavitvev na tovarniške vrednosti naj zato izvede inštalater.

Meni → Osnovne nastavitve → Tovarniška nastavitve → Vse

- V času, ko regulator sistema ponastavlja nastavitve na tovarniške vrednosti, je na zaslonu prikazan napis **Tovarniška nastavitve Se izvaja**. Zatem se na zaslonu prikaže čarovnik za namestitev, ki ga lahko uporablja samo inštalater.

5.2.19 Nivo za strokovno osebje

Nivo za strokovno osebje je rezerviran za inštalaterja in je zato zaščiten s kodo za dostop. Na tem nivoju lahko inštalater izvaja potrebne nastavitve.

5.3 Načini delovanja

Načine delovanja lahko neposredno aktivirate iz vsakega načina delovanja z desno izbirno tipko **Način delov.**. Če ima ogrevalni sistem več območij, velja nastavljen način delovanja samo za območje, za katerega ga je nastavil inštalater.

Če je aktiviranih več območij, lahko s pritiskom leve izbirne tipke **Meni** → **Osnovne nastavitve** vsakemu območju nastavite ločen način delovanja.

Na začetku opisa posameznega načina delovanja je navedena pot za dostop do tega načina delovanja v strukturi menijev.

5.3.1 Nastavitev načina delovanja Ogrevanje

Način delov. → **Ogrevanje**

Meni → **Osnovne nastavitve** → **Način delovanja** → **OBMOČJE1** → **Ogrevanje**

- S to funkcijo lahko določite obnašanje ogrevalnega sistema med ogrevanjem.

Izklop: v tem načinu delovanja je območje izklopljeno, funkcija zaščite proti zmrzovanju pa je aktivirana.

Auto: način delovanja uravna območje na nastavljeno želeno temperaturo **Dnevna temp. ogr.** v nastavljenih časovnih intervalih, ki ste jih določili v časovnem programu.

Delovanje regulatorja sistema izven časovnih intervalov poteka glede na regulacijske karakteristike, ki jih je nastavil inštalater.

- **Eco:** Funkcija ogrevanja je izklopljena in regulator sistema nadzira zunanjo temperaturo. Ko zunanja temperatura pade pod 3 °C, regulator sistema po izteku zamika zaščite proti zmrzovanju vklopi funkcijo ogrevanja in uravnava sobno temperaturo na nastavljeno zeleno temperaturo **Nočna temp. ogr.**. Kljub vklopljeni funkciji ogrevanja je gorilnik aktiven le po potrebi. Ko zunanja temperatura naraste nad 4 °C, regulator sistema izklopi funkcijo ogrevanja, nadzor zunanje temperature pa ostane aktiven.
- **Nočna t.:** Funkcija ogrevanja je vklopljena in regulator sistema uravnava sobno temperaturo na nastavljeno zeleno temperaturo **Nočna temp. ogr.**.

Dan: način delovanja uravnava območje na nastavljeno želeno temperaturo **Dnevna temp. ogr.** ne glede na nastavljene časovne intervale, ki ste jih določili v časovnem programu.

Noč: način delovanja uravnava območje na nastavljeno želeno temperaturo **Nočna temp. ogr.** ne glede na nastavljene časovne intervale, ki ste jih določili v časovnem programu.

5.3.2 Nastavitev načina delovanja Hlajenje

Način delov. → **Hlajenje**

Meni → **Osnovne nastavitve** → **Način delovanja** → **OBMOČJE1** → **Hlajenje**

- S to funkcijo lahko določite obnašanje ogrevalnega sistema med hlajenjem.

Izklop: v tem načinu delovanja je območje izklopljeno.

Auto: način delovanja uravna območje na nastavljeno želeno temperaturo **Dnevna temp. hlaj.** v nastavljenih časovnih

intervalih, ki ste jih določili v časovnem programu. Izven časovnih intervalov je funkcija **Hlajenje** izključena.

Dan: način delovanja uravnava območje na nastavljeno želeno temperaturo **Dnevna temp. hlaj.** ne glede na nastavljene časovne intervale, ki ste jih določili v časovnem programu.

5.3.3 Nastavitev načina delovanja Prezračevanje

Način delovanja prezračevalne naprave s stopnjami prezračevanja je opisan v navodilih za uporabo prezračevalne naprave.

Način delov. → **Prezračevanje**

- S to funkcijo lahko določite delovanje prezračevanja med prezračevanjem.

Auto: način delovanja uravna izmenjavo zraka z nastavljeno stopnjo prezračevanja **Maks. dnev. st. prezr.** v nastavljenih časovnih intervalih, ki ste jih določili v časovnem programu. Nastavljena stopnja prezračevanja **Maks. nočna st. prezr.** deluje izven časovnih intervalov.

Ko so na prezračevalni napravi priključeni senzorji kakovosti zraka, prezračevalna naprava menja stopnje prezračevanja:

- Pri dobri kakovosti zraka prezračevalna naprava deluje z nižjo stopnjo prezračevanja od nastavljene.
- Pri slabi kakovosti zraka prezračevalna naprava deluje z višjo stopnjo prezračevanja. Prezračevalna naprava ne more preseči nastavljenih stopnj prezračevanja **Maks. dnev. st. prezr.** in **Maks. nočna st. prezr.**.

Dan: način delovanja konstantno uravnava izmenjavo zraka z vrednostjo, ki ste jo nastavili v stopnji prezračevanja **Maks. dnev. st. prezr.**.

Noč: način delovanja konstantno uravnava izmenjavo zraka z vrednostjo, ki ste jo nastavili v stopnji prezračevanja **Maks. nočna st. prezr.**.

5.3.4 Nastavitev vrste delovanja za pripravo tople vode

Način delov. → **Topla voda**

- S to funkcijo lahko določite obnašanje ogrevalnega sistema med pripravo tople vode.

Izklop: priprava tople vode je izključena, funkcija zaščite proti zmrzovanju pa je aktivirana.

Auto: način delovanja uravna pripravo tople vode na nastavljeno zeleno temperaturo **Topla voda** v nastavljenih časovnih intervalih, ki ste jih določili v časovnem programu.

Dan: način delovanja uravnava pripravo tople vode na nastavljeno zeleno temperaturo **Topla voda** ne glede na nastavljene časovne intervale, ki ste jih določili v časovnem programu.

5.3.5 Vrsta delovanja za obtok

Vrsta delovanja za obtok vedno ustreza vrsti delovanja za toplo vodo. Drugačnega načina delovanja ni možno nastaviti.

5.4 Posebni načini delovanja

Posebne načine delovanja lahko neposredno aktivirate iz vsakega načina delovanja z desno izbirno tipko **Način delov.** Če ima ogrevalni sistem več območij, velja nastavljen poseben način delovanja samo za območje, za katerega ga je nastavil inštalater.

Če je aktiviranih več območij, lahko s pritiskom leve izbirne tipke **Meni** → **Osnovne nastavitve** vsakemu območju nastavi ločen poseben način delovanja.

Na začetku opisa posameznega posebnega načina delovanja je navedena pot za dostop do tega posebnega načina delovanja v strukturi menijev.

5.4.1 Aktiviranje ročnega hlajenja

Način delov. → **Ročno hlajenje**

- Ko je zunanja temperatura visoka, lahko aktivirate posebno vrsto delovanja **Ročno hlajenje**. Določite, za koliko dni želite aktivirati poseben način delovanja. Ko aktivirate **Ročno hlajenje**, ne morete istočasno aktivirati tudi ogrevanja. Funkcija **Ročno hlajenje** ima prednost pred ogrevanjem.

Nastavitev velja, dokler je aktiven poseben način delovanja. Poseben način delovanja se izklopi, ko se iztečejo nastavljeni dnevi oz. ko zunanja temperatura pade pod 4 °C.

Če želite temperaturo ločeno nastaviti za več območij, lahko temperature nastavite s funkcijo **Želene temperature**.

5.4.2 Aktiviranje 1 dan doma

Način delov. → **1 dan doma**

Meni → **Osnovne nastavitve** → **Način delovanja** → **OBMOČJE1** → **1 dan doma**

- Poseben način delovanja **1 dan doma** vklopi samodejno delovanje v načinu delovanja **Ogrevanje** z nastavitvami za **Nedelja**.

Poseben način delovanja se ob 24:00 samodejno deaktivira, razen če ga predhodno ne prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

5.4.3 Aktiviranje 1 dan od doma

Način delov. → **1 dan od doma**

Meni → **Osnovne nastavitve** → **Način delovanja** → **OBMOČJE1** → **1 dan od doma**

- Poseben način delovanja **1 dan od doma** uravnava sobno temperaturo na želeno temperaturo **Noč**.

Priprava tople vode in cirkulacija sta izključeni, zaščita proti zmrzovanju pa je aktivirana.

Prezračevanje je vključeno in deluje z najnižjo stopnjo prezračevanja.

Poseben način delovanja se ob 24:00 samodejno deaktivira, razen če ga predhodno ne prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

5.4.4 Aktiviranje 1 x kratkotrajno zračenje

Način delov. → **1 x kratkotrajno zračenje**

Meni → **Osnovne nastavitve** → **Način delovanja** → **OBMOČJE1** → **1 x kratkotrajno zračenje**

- Poseben način delovanja **1 x kratkotrajno zračenje** izklopi območje za 30 minut.

Funkcija zaščite proti zmrzovanju je aktivirana, priprava tople vode in cirkulacija ostaneta vključeni.

Prezračevanje je vključeno in deluje z najvišjo stopnjo prezračevanja.

Poseben način delovanja se samodejno deaktivira po 30 minutah, razen če ga predhodno prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

5.4.5 Aktiviranje Party

Način delov. → **Party**

Meni → **Osnovne nastavitve** → **Način delovanja** → **OBMOČJE1** → **Party**

- Poseben način delovanja regulira sobno temperaturo na želeno temperaturo **Dan**, toplo vodo na želeno temperaturo **Topla voda** in prezračevanje na stopnjo prezračevanja **Maks. dnev. st. prezr.** glede na nastavljene časovne intervale. Kroženje je vklopljeno.

Poseben način delovanja se po 6 urah samodejno deaktivira, razen če ga predhodno prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

5.4.6 Aktiviranje 1x polnjenje vsebnika

Način delov. → **1x polnjenje vsebnika**

- Poseben način delovanja **1x polnjenje vsebnika** ogreva vodo v zalogovniku tople vode na nastavljeno želeno temperaturo **Topla voda**.

Poseben način delovanja ostane aktiven eno uro oz. ga predhodno ročno izklopite. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

5.4.7 Aktiviranje Aktiven izklop sistema

Način delov. → **Aktiven izklop sistema**

- Poseben način delovanja **Aktiven izklop sistema** izklopi funkcijo ogrevanja, krogotok tople vode, obtok in hlajenje. Funkcija zaščite proti zmrzovanju je aktivirana

Prezračevanje je vključeno in deluje z najnižjo stopnjo prezračevanja.

Poseben način delovanja se deaktivira, če prekinete poseben način delovanja. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

5.5 Sporočila

5.5.1 Servisno sporočilo

Sporočila o vzdrževanju (→ priloga C)

Ko je potreben servis, se na zaslonu regulatorja sistema prikaže servisno sporočilo.

Za obvarovanje ogrevalnega sistema pred izpadom ali poškodbo je potrebno upoštevati servisno sporočilo:

- ▶ Upoštevajte navodila za uporabo prikazane naprave.
- ▶ Izvajajte samo napotke za vzdrževanje, ki so opisani v navodilih za uporabo prikazane naprave.
- ▶ Za vse druge napotke za vzdrževanje obvestite inštalaterja.

5.5.2 Sporočilo o napaki

Sporočila o motnjah (→ priloga B)

Na zaslonu regulatorja sistema se pojavi sporočilo o napaki s kodo napake (npr. F.33) in prizadeto ogrevalno napravo.

- ▶ Pritisnite izbirno tipko **Reset**.
 - Na zaslonu se prikaže **Odpravljanje motnje ogrevalne naprave?**.
- ▶ Pritisnite izbirno tipko **OK**.
 - Na zaslonu se za kratek čas prikaže **Motnja ogrevalne naprave se odpravlja**.
- ▶ Če je napaka še vedno prisotna, obvestite inštalaterja.

Če bi na zaslonu ponovno želeli videti osnovni prikaz, pritisnite levo izbirno tipko **Nazaj**.

Trenutna sporočila o napakah so na voljo pod **Meni** → **Informacija** → **Stanje sistema** → **Stanje napake**. Takoj ko se prikaže sporočilo o napaki ogrevalnega sistema, se na nivoju za nastavitve prikaže vrednost **Sezn.napak**. Desna izbirna tipka ima funkcijo **Prikaži**.

6 Odpravljanje motenj

Odpravljanje motenj (→ priloga B)

6.1 Nastavitev za primer izpada toplotne črpalke

Če se na zaslonu prikaže sporočilo o motnji **Omejeno delovanje / zagotovitev udobja ni aktivno**, je prišlo do izpada toplotne črpalke, regulator sistema pa se preklopi v zasilno delovanje. Zdaj ogrevalni sistem z energijo za ogrevanje oskrbuje dodatna ogrevalna naprava. Temperaturo je za zasilno delovanje znižal inštalater pri namestitvi. Občutite, da topla voda in ogrevanje nista več zelo topla.

Pred prihodom inštalaterja lahko z vrtljivim gumbom izberete naslednje nastavitve:

ni aktivno: Regulator sistema deluje v zasilnem delovanju, ogrevanje in topla voda sta le zmerno topla.

Okrevanje: Dodatna ogrevalna naprava prevzame ogrevanje, ogrevanje je toplo, topla voda je hladna.

Topl. voda: Dodatna ogrevalna naprava prevzame pripravo tople vode, topla voda je topla, ogrevanje je hladno.

Top.v.+ogr.: Dodatna ogrevalna naprava prevzame ogrevanje in pripravo tople vode, ogrevanje in topla voda sta topla.

Dodatna ogrevalna naprava ni tako učinkovita kot toplotna črpalka, zato je priprava toplote izključno z dodatno ogrevalno napravo dražja.

Če bi želeli nadaljevati regulator sistema, pritisnite **Nazaj** in na zaslonu se prikaže osnovni prikaz. Po 5 minutah brez upravljanja se na zaslonu ponovno prikaže sporočilo o motnji.

7 Nega

7.1 Nega izdelka

- ▶ Oblogo čistite z vlažno krpo in nekaj mila brez topila.
- ▶ Ne uporabljajte razpršil, abrazivnih čistilnih sredstev, sredstev za pomivanje oz. čistil, ki vsebujejo topila ali klor.

8 Ustavitev

8.1 Izklop izdelka

Če želite zamenjati ali odstraniti izdelek, morate najprej ustaviti ogrevalni sistem.

- ▶ Potrebna dela naj izvede inštalater.

8.2 Recikliranje in odstranjevanje

Ta izdelek je električna oziroma elektronska oprema v smislu Direktive EU 2012/19/EU. Izdelek je bil razvit in proizveden z uporabo visokokakovostnih materialov in komponent. Te materiale in komponente je mogoče reciklirati in znova uporabiti.

Seznajte se s krajevno veljavnimi določbami o ločenem zbiranju odpadne električne in elektronske opreme. Če pravilno zavržete odpadno opremo, okolje in ljudi zaščitite pred morebitnimi negativnimi posledicami.

Odstranjevanje embalaže

- ▶ Poskrbite za pravilno odstranitev embalaže.
- ▶ Upoštevajte vse ustrezne predpise.

Odstranjevanje izdelka

- ▶ Poskrbite za pravilno odstranjevanje izdelka in opreme.
- ▶ Upoštevajte vse ustrezne predpise.



Če je izdelek označen s tem znakom:

- ▶ V tem primeru izdelek ne sodi med gospodinjske odpadke.
- ▶ Namesto tega izdelek odpeljite na zbirno mesto za odslužene električne ali elektronske naprave.

Brisanje osebnih podatkov

Nepooblaščen tretje osebe lahko zlorabijo osebne podatke (npr. podatke za spletno prijavo ipd.).

Če izdelek vsebuje osebne podatke:

- ▶ Preden zavržete izdelek, se prepričajte, da na izdelku in v njem ni osebnih podatkov.

9 Garancija in servisna služba

9.1 Garancija

Garancija velja pod pogoji, ki so navedeni v garancijskem listu. Uporabnik je dolžan upoštevati pogoje navedene v garancijskem listu.

9.2 Servisna služba

Uporabnik je za prvi zagon naprave in potrditev garancijskega lista dolžan poklicati pooblaščen Vaillant servis. V nasprotnem primeru garancija ne velja. Vsa eventualna popravila na aparatu lahko izvaja izključno Vaillant servis.

Popis pooblaščenih serviserjev lahko dobite na Zastopstvu Vaillanta v Sloveniji:

Vaillant d.o.o.

Dolenjska c. 242 b

1000 Ljubljana

Slovenija

Tel. 01 28093 40

Tel. 01 28093 42

Tel. 01 28093 46

Tehnični oddelek 01 28093 45

Fax 01 28093 44

info@vaillant.si

www.vaillant.si

10 Tehnični podatki

10.1 Podatki o izdelku v skladu z uredbo EU št. 811/2013, 812/2013

Učinkovitost ogrevanja prostorov glede na letni čas vsebuje pri napravah z vgrajenimi vremensko vodenimi regulatorji in možnostjo vklopa delovanja sobnega termostata tudi korekturni faktor tehnološkega razreda regulatorja VI. Če boste to funkcijo deaktivirali, je mogoč odklon pri učinkovitosti ogrevanja prostorov glede na letni čas.

Razred temperaturnega regulatorja	VI
Prispevek k energetski učinkovitosti pri ogrevanju prostorov glede na letni čas η_s	4,0 %

A Pregled funkcij za upravljanje in prikaz



Navodilo

Navedene funkcije in vrste delovanja niso na voljo za vse konfiguracije sistema.

A.1 Načini delovanja

Način delovanja	Nastavitev	Tovarniška nastavitve
Način delovanja		
Ogrevanje	Izklop, Auto, Dan, Noč	Auto
Hlajenje	Izklop, Auto, Dan	Auto
Prezračevanje	Auto, Dan, Noč	Auto
Topla voda	Izklop, Auto, Dan	Auto
Posebni način delovanja		
Ročno hlajenje	Aktivno	–
1 dan doma	Aktivno	–
1 dan od doma	Aktivno	–
1 x kratkotrajno zračenje	Aktivno	–
Party	Aktivno	–
1x polnjenje vsebnika	Aktivno	–
Aktiven izklop sistema	Aktivno	–

A.2 Nivo za upravljavca

Opis funkcij za **OBMOČJE1** velja za vsa območja, ki so na voljo.

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve
	min.	maks.			
Informacija → Stanje sistema →					
Sistem ----					
Stanje napake	trenutna vrednost			ni napake, Sezn.napak	
SWS Mode				Izklop, Vklop	Vklop
Tlak vode	trenutna vrednost		bar		
Stanje sistema	trenutna vrednost			Mirovanje, Ogrevanje, Hlajenje, Topla voda	
Horák	trenutna vrednost			Vklop, Izklop	
Temp. kolektorja	trenutna vrednost		°C		
Solarni doprinos	trenutna vrednost		kWh		
Reset sol. doprinosa				Da, Ne	Ne
Doprinos iz okolja	trenutna vrednost		kWh		
Reset doprinosa				Da, Ne	Ne
Tren. zr. vlaga prost.	trenutna vrednost		%		
Trenutno rosišče	trenutna vrednost		°C		
trIVAI	trenutna vrednost			Velja samo za ogrevanje!	
OBMOČJE1 ----					
Dnevna temp. ogr.	5	30	°C	0,5	20
Dnevna temp. hlaj.	15	30	°C	0,5	24
Nočna temp. ogr.	5	30	°C	0,5	15
Sobna temperatura	trenutna vrednost		°C		
Prezračevanje ----					
Tipalo kakov. zraka 1	trenutna vrednost		ppm		
Tipalo kakov. zraka 2	trenutna vrednost		ppm		

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve
	min.	maks.			
Vlažnost zraka	trenutna vrednost		%rel		
Informacija → Poraba energije → Trenutni mesec →					
Ogrevanje ----					
Elektrika	Skupna vrednost trenutnega meseca		kWh		
Gorivo	Skupna vrednost trenutnega meseca		kWh		
Topla voda ----					
Elektrika	Skupna vrednost trenutnega meseca		kWh		
Gorivo	Skupna vrednost trenutnega meseca		kWh		
Informacija → Poraba energije → Zadnji mesec →					
Ogrevanje ----					
Elektrika	skupna vrednost zadnjega meseca		kWh		
Gorivo	skupna vrednost zadnjega meseca		kWh		
Topla voda ----					
Elektrika	skupna vrednost od zagona		kWh		
Gorivo	skupna vrednost od zagona		kWh		
Informacija → Poraba energije → Zgodovina →					
Ogrevanje ----					
Elektrika	skupna vrednost od zagona		kWh		
Gorivo	skupna vrednost od zagona		kWh		
Topla voda ----					
Elektrika	skupna vrednost od zagona		kWh		
Gorivo	skupna vrednost od zagona		kWh		
Informacija → Solarni doprinos →					
Stolpčni diagram	Primerjava preteklega in tekočega leta		kWh/mesec		
Informacija → Doprinos iz okolja pri →					
Stolpčni diagram	Primerjava preteklega in tekočega leta		kWh/mesec		
Informacija → porabi električne energije →					
Stolpčni diagram	Primerjava preteklega in tekočega leta		kWh/mesec		
Informacija → Poraba goriva →					
Stolpčni diagram	Primerjava preteklega in tekočega leta		kWh/mesec		
Informacija → Rekuperacija toplote →					

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve
	min.	maks.			
Stolpčni diagram	Primerjava preteklega in tekočega leta		kWh/mesec		
Informacija → Kontaktni podatki →					
Podjetje Telefonska št.	trenutne vrednosti				
Informacija → Serijska številka					
Številka izdelka	trajna vrednost				
Želene temperature → OBMOČJE1 →					
Dnevna temp. ogr.	5	30	°C	0,5	20
Dnevna temp. hlaj.	15	30	°C	0,5	24
Nočna temp. ogr.	5	30	°C	0,5	15
Želene temperature → Toplovodni krog →					
Topla voda	35	70	°C	1	60
Stopnja prezračevanja →					
Maks. dnev. st. prezr.	odvisno od prezračevalne naprave			1	odvisno od prezračevalne naprave
Maks. nočna st. prezr.	odvisno od prezračevalne naprave			1	odvisno od prezračevalne naprave
Časovni programi → OBMOČJE1 (ogrevanje) → Časovni programi → OBMOČJE1: Hlajenje → Časovni programi → Cirkulacija → Časovni programi → Prezračevanje →					
posamezni dnevi in skupine				Ponedeljek, Torek, Sreda, Četrtek, Petek, Sobota, Nedelja in Ponedeljek - petek, Sobota - nedelja, Ponedeljek - nedelja	po-pe: 06:00–22:00 so: 07:30–23:30 ne: 07:30–22:00
Interval 1: Začetek – konec Interval 2: Začetek – konec Interval 3: Začetek – konec	00:00	24:00	h:min	00:10	
Časovni programi → Toplovodni krog →					
posamezni dnevi in skupine				Ponedeljek, Torek, Sreda, Četrtek, Petek, Sobota, Nedelja in Ponedeljek - petek, Sobota - nedelja, Ponedeljek - nedelja	Po do Pe: 05:30–22:00 So: 07:00–23:30 Ne: 07:00–22:00
Interval 1: Začetek – konec Interval 2: Začetek – konec Interval 3: Začetek – konec	00:00	24:00	h:min	00:10	
Časovni programi → Visoka tarifa →					
posamezni dnevi in skupine				Ponedeljek, Torek, Sreda, Četrtek, Petek, Sobota, Nedelja in Ponedeljek - petek, Sobota - nedelja, Ponedeljek - nedelja	Po do Ne: 11:00–13:00
Interval 1: Začetek – konec Interval 2: Začetek – konec Interval 3: Začetek – konec	00:00	24:00	h:min	00:10	
Načrtovani dnevi od doma →					
Začetek	01.01.01	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.leto	01.01.14

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve
	min.	maks.			
Konec	01.01.01	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.leto	01.01.14
Temperatura	5	30	°C	1	15
Načrtovani dnevi doma →					
Začetek	01.01.01	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.leto	01.01.14
Konec	01.01.01	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.leto	01.01.14
Osnovne nastavitve → Jezik →					
				jeziki za izbiro	Slovenščina
Osnovne nastavitve → Datum/čas →					
Datum	01.01.01	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec.leto	01.01.15
Čas	00:00	23:59	h:min	00:10	08:00
Poletni čas				Ročno, Auto	Ročno
Osnovne nastavitve → Zaslona →					
Kontrast zaslona	1	15		1	9
Zaklep tipk				Izklop, Vklop	Izklop
Prednostni zaslon				Ogrevanje, Hlajenje, Prezračev.	Ogrevanje
Osnovne nastavitve → Strošek → Upoštevajte napotek. (→ stran 5)					
Tarifa za dod. grelnik	1	999		1	12
Nižja tarifa elektrike	1	999		1	16
Višja tarifa elektrike	1	999		1	20
Osnovne nastavitve → Ofset →					
Sobna temperatura	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Zunanja temperatura	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Osnovne nastavitve → Način delovanja → OBMOČJE1 →					
Ogrevanje				Izklop, Auto, Dan, Noč	Auto
Hlajenje				Izklop, Auto, Dan	Auto
1 dan doma				Aktivno, Neaktivno	Neaktivno
1 dan od doma				Aktivno, Neaktivno	Neaktivno
1 x kratkotrajno zračenje				Aktivno, Neaktivno	Neaktivno
Party				Aktivno, Neaktivno	Neaktivno
Osnovne nastavitve → Vnesite ime območja →					
OBMOČJE1	1	10	Črka, številka	A do Z, 0 do 9, presledek	OBMOČJE1
Osnovne nastavitve → Prezračevanje →					
Rekuperacija toplote				Auto, Aktiviraj, Izklop	Auto
Osnovne nastavitve → Maks. zračna vlaga prostora →					
Maks. zr. vlaga prost.	30	70	%rel	1	40
Osnovne nastavitve → Tovarniška nastavitve →					

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitve
	min.	maks.			
Časovni programi				Da, Ne	Ne
Vse				Da, Ne	Ne
Nivo za strokovno osebje →					
Vnesite kodo	000	999		1	000

B Odpravljanje motenj

Motnja	Mogoči vzroki	Ukrep
Zaslon ostane temen	Napaka programske opreme	1. Za približno 1 minuto izklopite omrežna stikala na vseh ogrevalnih napravah in jih nato ponovno vklopite. 2. Če je napaka še vedno prisotna, obvestite inštalaterja.
Z vrtljivim gumbom ne dosežete sprememb na zaslonu	Napaka programske opreme	1. Za približno 1 minuto izklopite omrežna stikala na vseh ogrevalnih napravah in jih nato ponovno vklopite. 2. Če je napaka še vedno prisotna, obvestite inštalaterja.
Z izbirnimi tipkami ne dosežete sprememb na zaslonu	Napaka programske opreme	1. Za približno 1 minuto izklopite omrežna stikala na vseh ogrevalnih napravah in jih nato ponovno vklopite. 2. Če je napaka še vedno prisotna, obvestite inštalaterja.
Prikaz zaslona: Zaklep tipk aktiven Za odklepanje 3 sekunde držite OK , spreminjanje nastavitvev in vrednosti ni mogoče	Zaklep tipk je aktiven	1. Če želite spremeniti vrednosti, sledite navodilom, ki se prikazujejo na zaslonu. 2. Preberite tudi Aktiviranje funkcije Zaklep tipk (→ stran 13).
Prikaz zaslona: Omejeno delovanje / zagotovitev udobja , nezadostna temperatura ogrevanja in tople vode	Toplotna črpalka ne deluje	1. Obvestite inštalaterja. 2. Izberite nastavitve za zasilno delovanje, dokler ne pride inštalater. 3. V ta namen preberite funkcijo Nastavitve v primeru izpada toplotne črpalke (→ stran 17).
Prikaz zaslona: Napaka F. Napaka ogrevalne naprave 1 , na zaslonu se za F. prikaže konkretna koda napake, npr. F.33 in konkretna ogrevalna naprava	Napaka ogrevalne naprave	1. Izvedite Reset sporočilo o napaki (→ stran 16). 2. Če je napaka še vedno prisotna, obvestite inštalaterja.

C Servisna sporočila

Servisno sporočilo **Vzdrževanje toplotne črpalke 1** predstavlja servisno sporočilo toplotnih črpalk 1 do 7.

Servisno sporočilo **Ogrevalna naprava 1** predstavlja servisno sporočilo ogrevalnih naprav 1 do 7.

#	Koda/pomen	Opis	Vzdrževalna dela	Interval	
1	Vzdrževanje toplotne črpalke 1	Potrebno je vzdrževanje toplotne črpalke.	Vzdrževalna dela boste našli v navodilih za uporabo posameznih toplotnih črpalk	Glejte navodila toplotne črpalke	
2	Ogrevalna naprava 1	Potrebno je vzdrževanje ogrevalne naprave.	Vzdrževalna dela boste našli v navodilih za uporabo posameznih ogrevalnih naprav	Glejte navodila ogrevalne naprave	
3	Servis prezračevalne naprave	Potrebno je vzdrževanje prezračevalne naprave.	Vzdrževalna dela boste našli v navodilih za uporabo prezračevalne naprave	Glejte navodila prezračevalne naprave	
4	Pomanjkanje vode	Tlak vode v ogrevalnem sistemu je prenizek.	Polnjenje z vodo boste našli v navodilih za uporabo posameznih ogrevalnih naprav	Glejte navodila ogrevalne naprave	
5	Datum servisa Naslednji servis dne	Inštalater je vnesel datum za termin vzdrževanja ogrevalnega sistema.	Za vzdrževalna dela obvestite inštalaterja	Vneseni datum v regulatorju	

Dobavitelj**Vaillant d.o.o.**

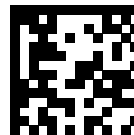
Dolenjska c. 242 b ■ 1000 Ljubljana ■ Slovenija

Tel. 01 28093 40 ■ Tel. 01 28093 42

Tel. 01 28093 46 ■ Tehnični oddelek 01 28093 45

Fax 01 28093 44

info@vaillant.si ■ www.vaillant.si



0020262565_02

Izdajatelj/proizvajalec**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Deutschland

Tel. +49 (0)2191 18 0 ■ Fax +49 (0)2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ta navodila oz. posamezni deli navodil so zaščiteni z avtorskimi pravicami in jih je dovoljeno razmnoževati ali razširjati samo s pisno privolitvijo proizvajalca.

Pridrujemo si pravico do tehničnih sprememb.